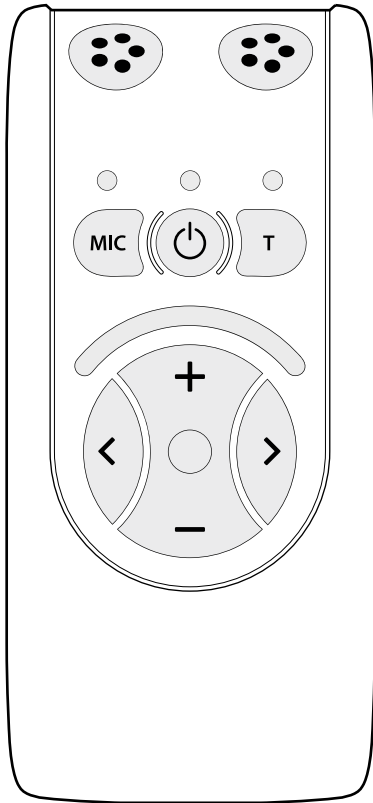


BE2030  
MINO PERSONAL AMPLIFIER





## BE2030 Mino personal amplifier

04	User manual
18	Bedienungsanleitung
32	Brugervejledning
46	Manual de usuario
60	Käyttöopas
74	Mode d'emploi
88	Gebruiksaanwijzing
102	Brukermanual
116	Bruksanvisning
130	Appendix (EN)

EN

DE

DK

ES

FI

FR

NL

NO

SE

App

## Les dette først

Dette heftet veileder deg om hvordan du bruker og vedlikeholder din nye Mino personlige forsterker. Sørg for at du leser dette heftet nøye, inkludert avsnittet **Advarsler**. Dette vil hjelpe deg å få mest mulig utbytte av din Mino. Hvis du har flere spørsmål, kontakt din audiograf.

### Tiltenkt formål

Hensikten med dette utvalget av lydprodukter er å forsterke lydstyrken og forbedre taleforståelsen under samtaler og TV-lytting. De kan også brukes sammen med andre lydilder.

### Tiltenkt brukergruppe

Den tiltenkte brukergruppen er mennesker i alle aldre med mildt til alvorlig hørselstap og som trenger lydforsterkning i ulike situasjoner.

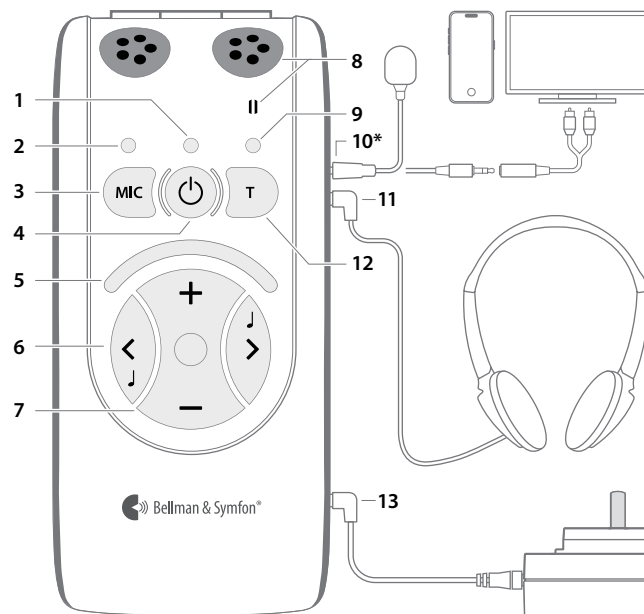
### Tiltenkt bruker

Den tiltenkte brukeren er en person med mildt til alvorlig hørselstap som trenger lydforsterkning.

### Prinsipp for drift

Gruppen av lydprodukter består av ulike forsterkere og sendere som er spesielt utviklet for å forbedre lyden selv under krevende forhold. Avhengig av funksjonen til den aktuelle forsterkeren eller senderen, kan forskjellige mikrofoner brukes til å fange opp direkte lyd eller forsterke lyden fra omgivelsene.

## Oversikt



- |   |                      |     |                                 |
|---|----------------------|-----|---------------------------------|
| 1 | Batterinivåindikator | 8   | Intern mikrofon                 |
| 2 | Mikrofonindikator    | 9   | Telespole/ekstern lydindikator  |
| 3 | Mikrofonvelger       | 10* | 2,5 m ekstern lydkilde inngang* |
| 4 | Av/På                | 11  | Hodetelefonuttak                |
| 5 | Styrke/toneindikator | 12  | Telespolevelger                 |
| 6 | Tonekontroll         | 13  | Strømningang                    |
| 7 | Styrkekontroll       | *   | Ytterligere tilbehør nødvendig  |

## Om Mino

Mino er en digital samtaleforsterker som får frem ordene slik at du kan høre dem høyt og tydelig. Bruk Mino til å forbedre talen rundt bordet eller koble den til TV-en din og lytt med ønsket volum.

NO

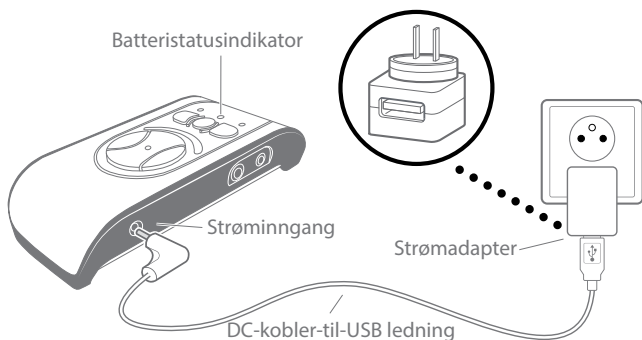
# Slik kommer du i gang

## Lading av Mino

Mino leveres med et innebygd ladbart batteri. Batteriet må lades før produktet tas i bruk første gang. Mino inneholder et batteri av typen Lithium-Ion og leveres med en universell lader.

**ADVARSEL:** Lading av produktet må bare gjøres med medfølgende lader eller tilbehør fra Bellman & Symfon.

- 1 Koble laddningskabelen til strømadapteren og til ladeuttak (13).
- 2 Sett hovedkontakten til strømmadapteren og koble den til vegguttaket.
- 3 Batteristatusindikator (1) lyser oransje under lading. Etter omtrent fire timer blir den grønt for å vise at Mino er fulladet.



## Bruk av Mino

Koble den medfølgende hodetelefonen, øretelefonen, hodesettet, øresettet eller halsslyngen til Mino hodetelefonutgang (11).

## Slå på Mino

Trykk på Av- og På-knappen (4). Lysdioden for Batteristatusindikator (1) begynner å lyse grønt for å vise at apparatet er på.

Mino starter alltid med intern mikrofon som lydkilde. Dessuten stilles volumet til lavt nivå for å unngå ubehaglig lydnivå.

Når du ikke skal bruke Mino lenger, slår du av ved å trykke på Av- og På-knappen (4) og holde den inntrykket till Lysdioden for Batteristatusindikator (1) slår seg av.

## Justering av volumet

Trykk **+** på styrkekontroll (7) for å øke lydstyrken og **-** for å redusere den. Styrke/toneindikator (5) viser lydsnivået. Jo mer LED som, desto høyere styrke. LED-indikatoren slutter å lyse 5 sekunder etter at lydvolümet er satt.

## Justering av tonen

Trykk **<** på Tonekontrollen (6) for å redusere tonen og **>** for å øke den. Styrke/toneindikatoren (5) viser den utvalgte settingen. LED-indikatoren slutter å lyse 5 sekunder etter at tonen er satt.

## Å bruke Mino for å tydeliggjøre tale

Mino har to mikrofonalternativer. En for rundoppfangende (omni) og en for retningsmikrofon.

Man kan veksle mellom rundoppfangende og retningsmikrofon ved å trykke på **MIC**-knappen (3). Rundoppfangende mikrofon vises ved at Lysdioden for Mikrofonindikatoren (2) lyser grønt og retningsmikrofon ved at den lyser oransje.

**Anm.:** Med retningsmikrofonen kan man "peke" mot den lydkilden som du vil lytte til samtidig som lyden fra andre hold dempes. Dette kan være nyttig i vanskelige lytteforhold, som for eksempel i forsamlinger og steder der det er mye støy.

## Lytte via telespole



Den innebygde telespolen er vinklet 45 grader for å kunne fange opp induktive signaler fra en teleslynge både når Mino er i horisontal (i hånden eller på et bord) og i vertikal stilling (i klips eller halssnor).

**T**-stilling kan brukes i lokaler der teleslynge (eller høreslynge) er installert. Se etter symbolet for teleslynge eller spør personalet om teleslynge finnes hvis du er usikker. **T**-stilling vises ved at lysdioden for ekstern lydkilde lyser grønt.

## Velg lydkilde

Trykk **MIC** (3) og **T** (12) for å velge mellom den interne mikrofonen (**MIC**-posisjonen) eller innebygd telespole (**T**-posisjon). Ved veksling mellom signalkilder vil volumkontrollen automatisk stilles til et lavt nivå for å unngå ubehagelige lydnivåer.

Mino velger automatisk inngang for eksternt lydkilde (10) når noe kobles til. Når du drar ut kontakten går Mino automatisk tilbake til intern mikrofon (**MIC**-stilling).

## Bruk av Mino med eksterne lydkilder

Når en eksternt lydkilde, som en TV eller eksternt mikrofon, er koblet til Mino eksternt lydkildeinngang (10), velges den kilden automatisk og den interne mikrofonen slås av.

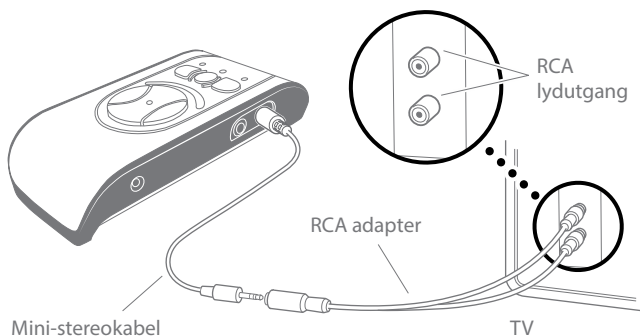
For å dempe lyden midlertidig, trykk mikrofonvelgeren (3). Hvis du vil bytte til den eksterne lydkilden, kan du trykke på den eksterne lydkilden (12), vil den eksterne lyden komme tilbake på samme nivå som før.

### Høre på TV

Den enkleste måten å koble Mino til TV-en din på er å bruke BE9126-kabelsettet, se instruksjonene nedenfor.

Slik setter du det opp:

- 1 Koble den ene enden av mini-stereokabelen til Mino eksterne lydinngang (10).
- 2 Koble den andre enden til RCA-adapteren.
- 3 Koble RCA-pluggene til RCA-lydutgangen på TV-en.



Du kan også koble mini-stereokabelen direkte til hodetelefonutgangen på TV-en. Vær oppmerksom på at dette vil dempe høyttalerne på enkelte TV-modeller.

På samme måte kan du koble Mino til en radio, datamaskin eller mobiltelefon.

Hvis TV-en din ikke har noen lydutganger, kan den eksterne mikrofonen også brukes til å lytte til TV-en. Bare fest eller plasser mikrofonen nær TV-ens høyttaler og koble den til Mino eksterne inngang (10).

### Bruke en eksternt mikrofon

Man kan tilkoble en eksternt mikrofon till Inngang for eksternt lydkilde (10). Lysdioden for Telespole/eksternt lydindikator (9) vil lyse oransje for å vise at lyden kommer fra en eksternt mikrofon.

Inngangens følsomhet justeres automatisk tilpasset den eksterne mikrofonen som kobles inn.

## Kombinerte signalkilder

Hvis du lytter til en Eksternt lydkilde går det å kombinere den med lyd som den interne mikrofonen tar opp.

Velg først å lytte på Eksternt lydkilde ved å trykke på **T**-knappen (12). Hold så **MIC**-knappen (3) inntrykket til både Mikrofonindikatoren (2) og Telespole/eksternt lydindikator (9) lyser.

Lyden fra den eksterne lydkilden blandes nå med lyden fra den interne mikrofonen. Man kan justere balansen mellom den eksterne lyden og den interne mikrofonen ved å holde **MIC**-knappen (3) inntrykket samtidig som man stiller inn balansen med knappene **<** eller **>** (6). Om man vil gå tilbake til å lytte til eksternt lydkilde trykker man på **T**-knappen (12) og om man vil tilbake til bare å lytte på den interne mikrofonen trykker man på **MIC**-knappen (3).

## Batteristatus

Normalt lyser Lysdioden for Batteristatusindikator (1). Det viser at Mino er PÅ og at batterinivået er tilfredsstillende.

Ved lavt batterinivå blinker Lysdioden for Batteristatusindikator (1) grønt til batteriet nesten er helt tomt. Da begynner den å blinke oransje. Merk at du bør lade opp Mino allerede når den begynner å blinke grønt, slik at du unngår at den slår seg av automatisk.

Opplading starter automatisk når du kobler inn laderen i strømning-angen (13). Pågående lading vises ved at lysdioden for Batteristatus lyser fast oransje. Lysdioden går over til å lyse grønt når batteriet er fulladet.

## Generelle advarsler

Dette avsnittet inneholder viktig informasjon om sikkerhet, drifts- og bruksforhold. Vennligst ta vare på denne veiledningen for fremtidig bruk. Hvis du bare installerer produktet, vennligst gi veiledningen til brukeren.

### Advarsler om fare

- Hvis man ikke følger disse sikkerhetsinstruksjonene, kan det føre til brann, elektrisk støt eller annen skade på apparatet eller annen eiendom.
- Hold dette apparatet utenfor rekkevidde for barn under 3 år.
- Du må ikke bruke eller oppbevare dette apparatet i nærheten av varmekilder som åpen ild, radiatorer, ovner eller andre apparater som produserer varme.
- Beskytt kablene mot potensiell skade.
- Dette apparatet har en svært kraftig forsterker, og lydnivået kan forårsake ubehag eller, i alvorlige tilfeller, utsette hørselen for fare dersom produktet brukes på en uforsiktig måte. Skru alltid volumet ned til et lavt nivå før du tar på deg hodetelefonene!
- Beskytt apparatet mot støt og slag under oppbevaring og transport.
- Bruk av dette utstyret i tilknytning til eller stablet sammen med annet utstyr bør unngås, fordi det kan føre til feil bruk. Dersom slik bruk er nødvendig, bør dette utstyret og annet utstyr sjekkes for å bekrefte at de fungerer normalt.
- Bruk av annet tilbehør, transduktor og kabler enn de som er spesifisert eller levert av produsenten av dette utstyret, kan føre til økt elektromagnetiske utslipp eller redusert elektromagnetisk immunitet for utstyret og medføre feil bruk.
- Bærbart RF-kommunikasjonsutstyr (inkludert periferiutstyr som antennekabler og eksterne antenner) skal ikke brukes nærmere enn 30 cm, 12" til noen del av dette apparatet, inkludert kabler som er spesifisert av produsenten. Ellers kan det føre til at utstyret får dårligere ytelse.
- Strømadapteren må ikke utsettes for vanndråper eller sprut og gjenstander som inneholder væske, slik som for eksempel vaser, må ikke plasseres på enheten. For å koble fra strømmen helt, må adapterpluggen kobles fra stikkkontakten. Adapterpluggen må ikke være blokkert og den må være lett tilgjengelig for tiltenkt bruk. Informasjon om rangering vil vises på baksiden.
- Ikke blokker noen av ventilasjonsåpningene. Installer apparatet i samsvar med produsentens instruksjoner.

- Ikke forstyr sikkerhetsformålet med den polariserte kontakten eller jordingspluggen. En polarisert plugg har to kontakter og den ene er bredere enn den andre. En jordingsplugg har to kontakter og en tredje jordingspinne. Det brede kontaktet eller den tredje pinnen er gitt for din sikkerhet. Dersom pluggen som er inkludert ikke passer inn i stikkkontakten, må du kontakte en elektriker for å skifte ut den gamle stikkkontakten.
- Beskytt strømledningen ved å ikke gå eller klemme på den, spesielt pluggen, beholderuttak og punkter som går ut av enheten.
- Koble fra apparatet dersom det lynrer eller når det ikke skal brukes i en lengre periode.
- Ikke demonter enheten; det er fare for elektrisk støt. Dersom man forsøker å endre på eller demontere apparatet, vil det gjøre garantien ugyldig.
- Denne enheten er kun beregnet for bruk innendørs. Ikke utsett enheten for fuktighet.
- Batterier er giftige. Ikke svelg dem! Oppbevares utilgjengelig for barn og kjæledyr. Hvis de svelges, må du umiddelbart kontakte lege!

### Informasjon om produktsikkerhet

- Hvis man ikke følger disse instruksjonene, kan det føre til skade på apparatet og at garantien blir ugyldig.
- Ikke slipp apparatet i bakken. Apparatet kan ta skade hvis det slippes ned på en hard overflate.
- Apparatet må kun repareres av et autorisert servicesenter.
- Hvis det oppstår en alvorlig hendelse i forbindelse med bruk av dette apparatet, må du kontakte produsenten eller en annen relevant instans.
- Hvis det oppstår problemer med apparatet ditt, må du kontakte stedet der du kjøpte apparatet, ditt lokale Bellman & Symfon-kontor eller produsenten. Besøk [bellman.com](http://bellman.com) for kontaktinformasjon.
- Dette apparatet skal ikke brukes på fly med mindre det er spesifikt tillatt av flypersonell.
- Oppladbare batterier bør lades helt før du bruker apparatet for første gang. Lad batteriene kun i en temperatur mellom 0° - 35 °C (32 - 95 °F).
- Oppladbare batterier skal kun byttes av Bellman & Symfon eller et autorisert servicesenter. Det er fare for eksplosjon dersom batteriene ikke skiftes ut på riktig måte.
- Ikke bruk enheten i områder der bruk av elektronisk utstyr er forbudt.

## Konfigurasjonsalternativer

Dette apparatet kan konfigureres med følgende originale tilbehør:

### Tilgjengelig tilbehør

- BE9136 Ekstern mikrofon
- BE9408 Forlengelsesledning for mikrofon 4m
- BE9159 Halssløyne med 90 cm (3 ") kabel
- BE9161 Halssløyne med 15 cm (6 ") kabel
- BE9126 Kabelsett med 5 m, 16,4 ft.
- BE9148 Ladekabel USB, enkel, svart
- BE9122 Hodetelefoner
- BE9124 I-øret øretelefoner
- BE9147 Reiseveske
- Strømadapter USB, svart
- EU plugg, svart
- UK plugg, svart

 For detaljert produktinformasjon se den tilsvarende brukermanualen.

## Driftsforhold

Bruk apparatet i et tørt miljø innenfor det temperaturområdet og de fuktighetsgrensene som er angitt i denne brosjyren. Dersom apparatet blir vått eller blir utsatt for fuktighet, bør det ikke lenger regnes som pålitelig og må derfor erstattes.

## Rengjøring

Koble fra alle kabler før du rengjør apparatet. Bruk en myk klut som ikke loer. Unngå at fuktighet kommer inn i åpningene. Ikke bruk rengjøringsmidler for husholdningsbruk, aerosolsprayer, løsemidler, alkohol, ammoniakk eller slipemidler. Dette apparatet krever ikke sterilisering.

## Service og support


Hvis apparatet ser ut til å være skadet eller ikke fungerer korrekt, må du følge instruksjonene i brukerveiledningen og i denne brosjyren. Hvis produktet fremdeles ikke fungerer som det skal, må du kontakte din hør-selsesspesialist for informasjon om service og garanti.


## Garantibetingelser


Bellman & Symfon tilbyr garanti for dette produktet i to (2) år fra kjøpsdatoen mot alle defekter som skyldes feil på materialer eller konstruksjonsfeil. Denne garantien gjelder kun for vanlige bruksforhold og service, og omfatter ikke skade som skyldes ulykke, vanskjøtsel, feilaktig bruk, uautorisert demontering eller kontaminering, uansett hvordan dette er oppstått. Denne garantien omfatter ikke tilfeldig eller indirekte skade. Videre dekker ikke garantien force majeure, slik som brann, oversvømmelse, orkaner og tornadoer. Denne garantien gir deg spesifikke juridiske rettigheter, og du kan også ha andre rettigheter avhengig av hvor du bor. Enkelte land og jurisdiksjoner tillater ikke begrensning eller utelukkelse av tilfeldige eller indirekte skader, eller begrensninger på hvor lenge en implisitt garanti varer, så derfor er det mulig at begrensningene ovenfor ikke gjelder for deg. Denne garantien kommer i


t tillegg til dine lovfestede rettigheter som forbruker. Garantien ovenfor kan ikke endres med mindre begge parter samtykker i dette skriftlig.


## Påbudssymboler

 Med dette symboler bekrefter Bellman & Symfon at produktet oppfyller EU sin forordning om regulering av medisinsk utstyr EU 2017/745.

 Dette symbolet angir produsentens serienummer, som gjør at et bestemt medisinsk apparat kan identifiseres. Det er tilgjengelig på produktet og emballasjen.


 Dette symbolet indikerer produsentens katalognummer slik at det medisinske utstyret kan identifiseres. Det er tilgjengelig på produktet og emballasjen.


 Dette symbolet angir produsenten av det medisinske utstyret, som definert i EU-direktivene 90/385/EØS, 93/42/EØS og 98/79/EU.


 Dette symbolet indikerer at brukeren bør se i brukerveiledningen og denne brosjyren.

 Dette symbolet angir at det er viktig for brukeren å være oppmerksom på de relevante advarslene i brukerveiledningene.


 Dette symbolet angir viktig informasjon om håndtering og produktsikkerhet.


 Temperatur under transport og oppbevaring: -10 °C til +50 °C (14 °F til 122°F).  
Temperatur under drift: 0° til 35 °C (32° til 95 °F)

 Fuktighet under transport og oppbevaring: < 90 %, ikke-kondenserende  
Fuktighet under drift: 15% til 90%, ikke-kondenserende

 Atmosfærisk trykk under drift, transport og oppbevaring: 700 hpa til 1060 hpa

 Dette apparatet er designet slik at det fungerer uten problemer eller begrensninger dersom det brukes til det tiltenkte formålet, med mindre noe annet er oppgitt i denne veiledningen eller brosjyren.

 Med dette CE-symboler bekrefter Bellman & Symfon at produktet oppfyller EU-standarder for helse, sikkerhet og miljøvern.

 Dette symbolet indikerer at produktet ikke skal behandles som husholdningsavfall. Vennligst lever inn ditt gamle eller ubrukte produkt ved et relevant innsamlingspunkt for resirkulering av elektronikk og elektronisk utstyr eller ta med deg ditt gamle produkt til hør-selsesspesialisten din for korrekt avfallshåndtering. Ved å sørge for at dette produktet kastes på korrekt måte bidrar du til å forhindre potensiell negativ innvirkning på miljøet og menneskers helse.

NO

# Tekniske spesifikasjoner

## Strømforsyning

**Batteristrøm**  
**Driftstid**

Innebygd oppladbart li-ion-batteri 3,7 V, 860 mAh  
BE9124 Øretelefoner - opptil 30 timer  
BE9159 Halslyngve - opptil 10 timer  
5V 1A DC-adapter  
~ 4 timer

**Ladeenhet**  
**Ladetid**

## Inngangssignaler

**Mikrofoner**

Innebygd rundoppfangende- og retningsmikrofon

**Telespole**

Innebygd telespole på 45°

**Linjeinngang**

2,5 mm stereokontakt, maks inngang: 0 dBV.  
Automatisk valg mellom linjeinngang og ekstern mikrofon.

## Utgangssignaler

**Hodetelefonkontakt**

3,5 mm stereokontakt, utgang: 100 mW ved 16 Ω belastning

**Forvrengning**

BE9122 Hodetelefoner: 0,6% THD BE9124 Øretelefoner: 0,08% THD

**Dynamisk rekkevidde**  
**Frekvensområde**

90 dB SNR (elektrisk)  
40 – 10 000 Hz (elektrisk)

**Maks. utgangsnivå**

BE9122 Hodetelefoner: 124,3 dB SPL @ 2,5 kHz  
BE9124 Øretelefoner: 132,0 dB SPL @ 5 kHz

**Forsterkning, fullt volum**  
(1 kHz, 60 dB SPL-inngang)

BE9122 Hodetelefoner: 42,5 dB  
BE9124 Øretelefoner: 55,0 dB

**Forsterkning, fullt volum**  
(60 dB SPL-inngang HFA)

BE9122 Hodetelefoner: 46,5 dB  
BE9124 Øretelefoner: 51,5 dB

## Funksjoner

**Volumkontroll**

9 trinn på 5 dB

**Tonekontroll**

+/- 10 dB i 9 trinn, avskjæringsfrekvens 1,6 kHz

**Av/på-knapp**

Tydelig, senket trykkknapp

**Mikrofon og T-stilling**

Separate trykknapper

**Kombinerte lydtilknyttere**

For å blande ekstern lyd og lyd fra den interne mikrofonen

**Innstilling for L/R-balanse**

0 – 20 dB reduksjon i trinn på 5 dB

**Maks. voluminnstilling**

0 – 21 dB reduksjon i trinn på 3 dB

**Innstilling av bassreduksjon**

Senking av frekvenser under 400 Hz med 10 dB

**Dynamisk kompressor**

10 kanaler

Dynamisk forsterkning 0-35 dB

Komprimering: 3: 1

Utvildelse: 1: 1.5

Angrepstid: 20 ms <3kHz, 25 ms ≥3kHz

Gjenopprettingstid: 110 ms <3kHz, 200 ms ≥3kHz

**Dynamisk støyreduksjon**  
**Håndtering av tilbakemeldinger**

10-kanals adaptiv støyreduksjon

Adaptiv reduksjon av tilbakemeldinger

**Digital signalbehandling**

22.050 kHz prøvetakingsfrekvens

16-bits oppløsning i stereo

Stereo-/monoinnstilling

Fabrikkinnstilt funksjon

Hus er designet for å redusere kontaktstøy

**Tilleggsfunksjoner**

## Ytterligere informasjon

**Mål og vekt**

48 × 99 × 22 mm, 1,9 × 3,9 × 0,9" (b × h × d)

Vekt: 75 g, 2.6 oz.

**I esken**

▪ BE2030 Personlig forsterker

▪ USB universallader

▪ Hovedplugg

▪ Ladekabel

▪ Nakkestropp med sikkerhetslås

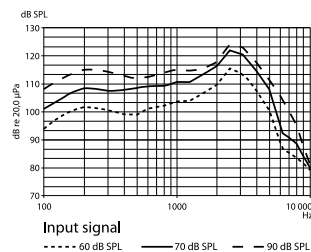
▪ Lytteutstyr (varierer med territorium)

## Måler

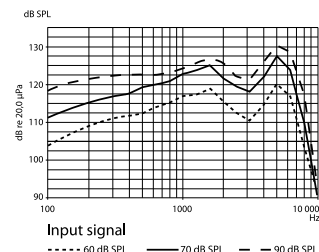
Frekvensområde (akustisk)

(BE9122 hodetelefoner og BE9124 i øretelefoner):

Tidligere målinger:



**Output signal med BE9122,  
Stereo hodetelefoner**



**Output signal med BE9124,  
i øretelefoner**

NO



## Samsvarsinformasjon

Med dette erklærer Bellman & Symfon at dette produktet i Europa oppfyller de grunnleggende kravene i EUs forordning for medisinsk utstyr EU 2017/745, i tillegg til de direktivene og forskriftene som står oppført nedenfor. Den fullstendige teksten til samsvarserklæringen kan innhentes fra Bellman & Symfon eller fra din lokale Bellman & Symfon-representant. Besøk [bellman.com](http://bellman.com) for kontaktinformasjon.

- Forordningen om medisinsk utstyr (MDR)
- Direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet (EMC)
- Lavspenningsdirektivet (LVD)
- Direktivet om begrensning i bruk av farlige stoffer (RoHS)
- REACH-reguleringen
- Direktivet om elektrisk og elektronisk avfall (WEEE)
- EU sitt batteridirektiv

## ISO-sertifisering av lovlig produsent

Bellman er sertifisert i samsvar med SS-EN ISO 9001 og SS-EN ISO 13485.

SS-EN ISO 9001 sertifiseringsnummer: CN19/42071

SS-EN ISO 13485 sertifiseringsnummer: CN19/42070

### Sertifiseringsorgan

SGS United Kingdom Ltd

Rossmore Business Park Ellesmere Port Cheshire CH65 3EN UK

## Enkel feilsøking

### Hvis

Ingenting skjer når du forsøker å slå på enheten

Ingen lyd høres i hode-telefon / halsslynge når enheten er på.

Ingen lyd høres i hode-telefon / halsslynge når enheten er på og Ekstern lydkilde er valgt.

Pipelyd i hodetelefonen.

### Prøv

▪ Koble inn laderen og kontroller å lading starter i løpet av 10 sekunder.

**OBS!** Om lading ikke starter i løpet av 10 sekunder, må du umiddelbart koble fra laderen og kontakta din forhandler!

- Skru opp lyden med volumkontrollen **+** (7)
- Kontroller at intern mikrofon er valgt som signalkilde og at den fungerer ved å skrapa lett på mikrofonene (8).
- Kontroller at kontakten er helt trykket inn i hodetelefonutgangen.
- Koble hodetelefonen/halsslyngen till en annen lydkilde (med 3,5 mm jack-kontakt) for å testa om den fungerer.

- Kontroller at lydkilden er korrekt tilkoblet Inngangen for ekstern lydkilde (10).
- Koble lydkilden direkte til hodetelefon eller halsslynge og se om den fungerer da.
- Skru eventuelt opp volumet op den eksterne lydkilden.

- Senk volumet eller øk avstanden mellom mikrofonen og hodetelefonen.
- Rett mikrofonen fra deg.

Mer inngående informasjon om produktet finnes på engelsk i **Appendix**.

NO

## Appendix (EN)




- 131 Settings
- 134 Testing the internal microphones
- 134 Testing the external sound

## Settings

Bellman Audio Mino has more settings than those you can access in user mode. By going into the Settings Menu you can adjust settings that you do not normally need to change or which are adjusted when first used and never need to be changed again.

### Settings Menu

How to get into the Settings Menu.


- Start the unit by pressing the On/Off button  (4).
- Hold down the On/Off button  (4) and press down the Volume button  (7) within 1 second until the **T** LED (9) starts to blink.
- When the **T** LED (9) starts to blink, you can release both the buttons.
- Press and hold down the **T** button (12) within 2 seconds of the moment the **T** LED (9) starts to blink.
- Release the **T** button (12) immediately once the **T** LED (9) has gone out.

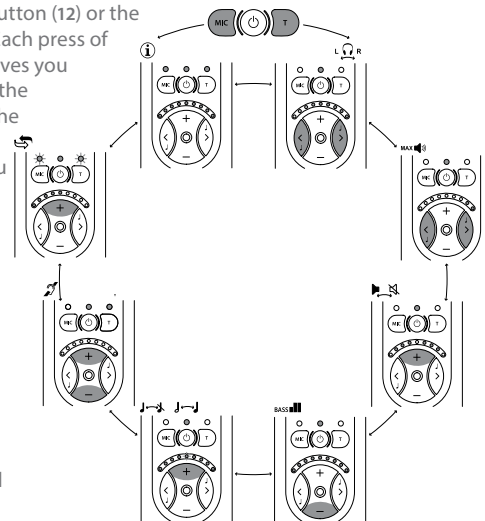
You are now in Balance Control mode.

### Overview of the Settings Menu

In the Settings Menu you can switch between the different settings by pressing the **T** button (12) or the

**MIC** button (3). Each press of the **T** button moves you clockwise on to the next setting in the list and the **MIC** button takes you anti-clockwise to the previous setting in the list.

When you have finished adjusting your settings, give a short press on the On/Off button  (4) to return to normal user mode.



App



## Balance control

The balance between the right and left-hand channels can be set as preferred in 5 dB steps.

Press the **◀** button (6) to adjust the balance on the left and the **▶** button (6) to adjust the balance on the right.

The standard setting is centered balance.



## Basic attenuation

Different headphones have different sensitivity levels and you can compensate for this with basic attenuation. What you actually set is the attenuation you require at the maximum power output you want to have (which is therefore 0 dB attenuation). This setting is useful when you want to adjust the maximum volume in user mode for a pair of headphones or in-ear phones with a higher sensitivity than the BE9122 Bellman Stereo Headphones or, for example, if you want to limit the volume for a child.

Use the **▶** button (6) to reduce the basic attenuation (increase the volume) and the **◀** button (6) to increase the basic attenuation (reduce the volume). The basic attenuation is adjusted in increments of 3 dB.

The standard setting is 0 dB attenuation, which corresponds to the maximum output signal.



## Stereo/Mono

The line-in signal can be rendered in either Stereo or in Mono. The intelligibility of speech can be increased in certain listening situations, such as when watching TV, if the signal is in Mono.

Press the **+** (7) button to select Stereo.

Press the **-** (7) button to select Mono.

The standard setting is Stereo.



## Bass reduction

Low-frequency interference such as fans and road noise can be tiring if you are exposed to it for a long period. By activating bass reduction, low-frequency interference and sounds are reduced.

Press the **+** (7) button to select Bass Reduction.

Press the **-** (7) button to deactivate Bass Reduction and get level frequency response.

The standard setting is deactivated Bass Reduction.



## Adjusting the Tone Control

The Tone Control Blocking function has been developed in case you want to make it easier for the user to use Mino. This setting can be used to choose whether or not the user should be able to adjust the Tone Control. If you choose to switch off the tone control buttons, you can preset the Tone Control that will be used in user mode.



## Activation and deactivation of Tone Control in User Mode

Press the **+** (7) button to activate the Tone Control buttons. Press the **-** (7) button to deactivate them.

The standard setting is Tone Control activated.

## Presetting the Tone Control

Press the **◀** button (6) and the **▶** button (6) to preset the Tone Control to the level that will be used in user mode. The standard setting is Tone Control centered (level frequency response)

*Please note that if the Tone Control is activated, the preset value will be changed as soon as the Tone Control is changed in user mode.*



## Blocking the T position

The **T** position can be blocked if you know that the **T** position will not be used. This setting is for those who will never use the **T** position and want to avoid selecting this position by mistake.

Press the **+** (7) button to activate the **T** position.

Press the **-** (7) button to deactivate the **T** position.

The standard setting is activated **T** position.



## Resetting to the factory setting

You can use this to reset all settings to the standard settings the product was delivered with from the factory.

Press and hold down the **+** button (7) until all the LEDs on the display (5) are lit. After resetting is completed, the display will blink for a short period.



## Version information

The product version information is presented here via a pattern of lit and blinking LEDs. This internal information is only intended as an aid for servicing and support.

## Testing the internal microphones

- 1 Switch on the Mino and make sure that the Battery status indicator (1) lights up green.
- 2 Connect the headphones to the Headphones output (11) and scrape carefully on the round Microphone (8) with your finger and check that there is a scraping sound in the headphones.
- 3 Press the **MIC** button (3) and make sure that the Microphone indicator (2) changes colour and lights up orange.
- 4 Carefully scrape the small microphone hole on the top (1) and the round microphone (8) with your finger and check that there is a scraping sound in the headphones.
- 5 Press the buttons (6, 7) and check that the Volume and Tone LED indicator changes.

## Testing the external sound

- 1 Press the T button (12) and make sure that the External Sound LED (9) lights up green.
- 2 Hold the unit against an electrical watch with mechanical hands (with built-in battery) and check that it ticks.
- 3 Connect an external sound source to the External Sound Source Input (10) and check that the sound from the sound source is heard in the headphones. The External Sound Source Input (10) can be tested, for example, by connecting the TV or a radio to the input via a BE9126 audio cable. The unit automatically switches to an external sound source when a connector is connected to the External Sound Source Input (10).

## Troubleshooting

If	Try
The sound is louder in one ear than in the other.	▪ Adjust the Balance in the <b>Settings Menu</b> .
The sound volume is low even though the volume is set to max.	▪ Adjust the Basic Attenuation in the <b>Settings Menu</b> .
The sound is only in Mono even though it is connected via a stereo cable to a sound source which provides stereo sound.	▪ Change to Stereo in the <b>Settings Menu</b> .
The bass reproduction is weak.	▪ Switch off Bass Reduction in the <b>Settings Menu</b> .
The Tone Control cannot be adjusted.	▪ Use the <b>Settings Menu</b> to activate the Tone Control buttons or to adjust the sound.
It is not possible to select T position.	▪ Use the <b>Settings Menu</b> to activate the T position.
The unit is acting strangely.	▪ Reset the unit to the factory settings in the <b>Settings Menu</b> .
Humming occurs when connecting the stereo cable while charging.	▪ Only use the supplied charger.
Interference is heard when used in some environments	▪ Move the product away from the suspected source of radio frequency energy, for example a transmitter.



# DESIGN FOR EARS™



## Manufacturer

Bellman & Symfon Group AB  
Södra Långebergsgatan 30  
436 32 Askim, Sweden  
Phone: +46 31 68 28 20  
E-mail: [info@bellman.com](mailto:info@bellman.com)  
[bellman.com](http://bellman.com)



Revision: BE2030\_117MAN2.0

Date of issue: 2024-02-19

TM and © 2024 Bellman & Symfon AB. All rights reserved.